

جمهوری اسلامی ایران
اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره آموزش و پرورش منطقه ۳ تهران

ساعت امتحان ۸ صبح / عصر وقت امتحان: ۹۰ دقیقه تاریخ امتحان: ۱۰ / ۷ / ۱۳۹۴ تعداد برگ سؤال: ۲ برگ	نوبت امتحانی: اول رشته: انسانی سال تحصیلی: ۹۴-۹۵	نام واحد آموزشی: دبیرستان شمیم عرفان پایه: دوم نام دبیران/ دبیران: خانم کاظمینی	ش سندلی (شماره داوطلب): نام و نام خانوادگی: سؤال امتحان درس: عربی
---	--	---	---

بارم	۵	<p style="text-align: right;">للترجمة :</p> <p>الف (اللهم إجعل ذكرك في لساني ب) باسمك الخلو هتفنا ج) محمد سيد الكونين و الثقلين و الفريقين من عرب و عجم د) يابني ! أبسط لهم وجهك يحترموك ه) كان للطب دور كبير بين الناس و) هل ولدائى أحب إليك أو اولاد علي ؟ ز) الذاكر بلا عمل كالرامي بلا وتر ر) لما كتب الله عليهم القتال أعرض كثير منهم س) أنت لقد ضيعت اموالى</p>								
۱/۵	۱/۵	<p style="text-align: right;">انتخب الترجمة الصحيحة :</p> <p>الف (من ظلم عباد الله كان الله خصمه</p> <ul style="list-style-type: none"> • هرکس به بندگان خدا ستم کرد ، خداوند دشمن او بود • هرکس به بندگان خدا ستم نکند ، خداوند دشمن او می باشد . <p style="text-align: right;">ب) هولاء الطلاب مجتهدون</p> <ul style="list-style-type: none"> • اينها دانشجويانى ، کوشا هستند • اين دانشجويان ، کوشا هستند <p style="text-align: right;">ج) تعاونوا على البر والتقوى</p> <ul style="list-style-type: none"> • در نيکوکارى و پرهيزکارى با يکديگر همکارى کنيد . • در امر نيک و پرهيزکارى کمک کنيد . 								
۱/۵	۱/۵	<p style="text-align: right;">اكتب مما طلب منك :</p> <p>الف (رأى فى المنام النبى (ص) : (بالفارسية) ب) صافحه باحترام و رحب به .. : (بالفارسية) ج) شاهد فيه جرته الخزيّة : (بالفارسية) د) مومن با دست راست و چپ می بخشد . (بالعربية) ه) بيرودة (المتضاد) : و) مُغيث (المترادف) :</p>								
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">نمره ورقه به عدد :</td> <td style="width: 25%;">نمره تجديد نظر و امضاء:</td> <td style="width: 25%;">به حروف :</td> <td style="width: 25%;">به حروف :</td> </tr> <tr> <td>نام و نام خانوادگی دبیر :</td> <td>نام و نام خانوادگی دبیر :</td> <td>تاریخ و امضاء:</td> <td>تاریخ و امضاء:</td> </tr> </table>	نمره ورقه به عدد :	نمره تجديد نظر و امضاء:	به حروف :	به حروف :	نام و نام خانوادگی دبیر :	نام و نام خانوادگی دبیر :	تاریخ و امضاء:	تاریخ و امضاء:
نمره ورقه به عدد :	نمره تجديد نظر و امضاء:	به حروف :	به حروف :							
نام و نام خانوادگی دبیر :	نام و نام خانوادگی دبیر :	تاریخ و امضاء:	تاریخ و امضاء:							
		پاسخ سؤالات در روی برگه سؤال نوشته شود ، نیاز به پاسخنامه سفید ندارد <input type="checkbox"/> پاسخنامه سفید داده شود <input type="checkbox"/>								

أكمل الفراغ في الترجمة :

انزل الله القرآن فأظهر عجزهم عن الاتيان بمثله . خداوند قرآن را نازل كرد پس ناتوانی شان را از به مانند آن

۰/۵

اقرأ النص ثم أجب عن الأسئلة :

ذهب رجلٌ إلى بيت صديقه و بقي عنده أياماً متوالياً . فاقترح الرجل على ضيفه أن يتسابقا في القفز . قفز صاحب البيت ذراعين الى خارج البيت و الضيف قفز ذراعاً الى داخل البيت . فقال صاحب البيت : أنا فائزٌ ، فقال الضيف : ذراع واحد الى داخل البيت خيرٌ من ذراعين الى الخارج .

۲

الف (ما اقترح صاحب البيت على ضيفه ؟

ب) إلى أين قفز الضيف ؟

ج) ما قال الضيف لصاحب البيت بعد اتمام المسابقة؟

د) ما معنى " الضيف " بالفارسية ؟
و) ما هو اعراب " ذراعين " ؟

صحح الأخطاء في الترجمة : (٤ أخطاء)

الف (أنا قرأتُ مجلةً في المكتبة . من مجله را در كتابخانه خواندم .

ب) لن ترجع سعيدٌ من السفر يوم الجمعة . سعيد روز جمعه از سفر برنگشت .

ج) لم يكتبَ عليٌّ درسه . على درسش را نمی نویسد .

د) تُصدّر بعض المنتجات الإيرانية الى خارج البلاد . برخی فرآورده های ایرانی را به خارج کشور صادر می کنند .

۱

للتعريب :

تلاش رمز موفقیت است .

۰/۵

اكتب ما طلب منك :

الف (انتخب الترجمة الصحيحة :

۱. " كلوا و اشربوا و لا تسرفوا "

• بخوريد و بياشاميد و اسراف نكنيد

• خوردند و آشاميدند و اسراف كردند .

۱

ب) انتخب الصحيح :

۲. (لا تبطلوا صدقات... باليمن و الاذى) (كَ - كم - كما)

۰/۵

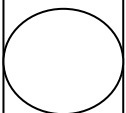
عين المعرفة و نكرة في العبارة التالية :

فاطمة خرجت من مدرسةٍ

۰/۵

عين اسم المشتق و نوعه في العبارة التالية :

انا اشتريتُ سيارة حمراء



بارم

صَحَّحِ الاخطاء مع بيان السبب .

الف (الساعى فى الخير كفاعله .

ج) المجاهدين يدافعون عن الوطن الاسلامى

۱

انتخب الصحيح :

الف) الامهات هن الجنة تحت اقدامهن . (الذين - التي - اللاتي)

ب) شاهدتُ فى ساحة المدرسة . (الطالبات - الطالبات - الطالبات)

ج) محمدٌ أعلم من (ابراهيم - ابراهيم - ابراهيم)

د) سلمتُ على أمس . (اباك - ابيك - ابوك)

ه) إن فى دروسك تنجح . (تجتهد - تجتهد - تجتهد)

و) الله لا يحب (المعتدي - المعتدي - المعتدي)

۱/۵

عين الافعال المضارعة و اذكر اعرابها .

الف (هم يحيون أن يسافروا إلى شيراز

ب) لما يرجع مديرُك من السفر

۱/۵

۰/۵

غير الفعل من المبني للمعلوم إلى المبني للمجهول و افعّل ما يلزم .

نصر الله المسلمين فى غزوة بدر

۱/۵

للاعراب و التحليل الصرفى :

كتب المسلمون رسائل عديدةً

الاعراب	التحليل الصرفى	
		كتب
		المسلمون
		رسائل